



## The Corporation of The Nation Municipality Minutes

### Meeting Information

**Meeting Number:** 2021-28

**Type:** Regular

**Date:** October 25, 2021

**Time:** 4:00 p.m.

**Location:** 958 Route 500 West, Casselman

**Chair:** François St-Amour, Mayor

**Prepared by:** Aimée Roy, Deputy Clerk

**Video:** [the recording of this meeting is available on YouTube](#)

### Scheduled Agenda Items

**4:00 pm:** closed session

### Presence of Council Members

Mayor François St-Amour, Yes  
 Councillor ward 1 Marie-Noëlle Lanthier, Yes  
 Councillor ward 2 Alain Mainville, Yes  
 Councillor ward 3 Danik Forgues, Yes  
 Councillor ward 4 Francis Brière, Yes

### Presence of Municipal Staff

Josée Brizard, CAO-Clerk  
 Aimée Roy, Deputy Clerk  
 Marc Legault, Director of Public Works  
 Daniel R. Desforges, Environmental Infrastructure Manager

### Agenda Items

#### 1. Call to order

**Resolution:** 574-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

#### 2. Changes and Additions to Agenda

##### Addition

**12.2** By-law 125-2021

To amend By-law 104-2021, Agreement with Intelivote Systems Inc.

### 3. Adoption of Agenda

**Resolution:** 575-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

### 4. Disclosure of Conflict of Interest

### 5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

#### 5.1 Minutes of the regular meeting held October 18, 2021

**Resolution:** 578-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the minutes of the following meeting be adopted as presented:

- Regular meeting held October 18, 2021.

Carried

### 6. Adoption of Recommendations of the Municipal Council Committees

#### 6.1 Minutes of The Nation Public Library Board's meetings held June 10, 2021 and September 9, 2021

**Resolution:** 579-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the minutes of The Nation Public Library Board's meetings held June 10 and September 9, 2021 be adopted as presented.

Carried

### 7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

#### 7.1 Marc Legault, Director of Public Works

##### 7.1.1 Report TP-33-2021

Storm sewers, Brisson Street

**Resolution:** 580-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in report TP-33-2021, so that the municipality pays \$7,000.00, being the amount over budget, for the local improvement project on Brisson Street.

Carried

#### 7.2 Daniel R. Desforges, Environmental Infrastructure Manager

##### 7.2.1 Report ENC-06-2021

Removal of Chlorofluorocarbons (CFC/FREON)

**Resolution:** 581-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Whereas Council directed the Environmental Infrastructure Manager to research the possibilities of accepting appliances that contain CFC / Freon Gas in our landfills to expand its services to residents of The Nation Municipality.

Whereas it is possible to accept appliances that contain CFC/Freon Gas and that the cost of removing the gas be done at the cost of the users of the service.

Be it resolved that Council approves the report ENV-06-2021 as presented, so that a study be conducted internally regarding the collection of said appliances and the cost of removing the CFC/Freon Gas, and that a plan be established to start a pilot project..

Carried

### **7.3 Leroux Consultant, Drainage Superintendent**

#### **7.3.1 Report 2021-0904**

Drainage Superintendent Duties – September 2021

**Resolution:** 582-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the report 2021-0904 as presented by the Drainage Superintendent, Leroux Consultant, for September 2021.

Carried

## **8. Notice of Proposed Motions**

### **8.1 Municipality of Leamington**

Resolution Long Term Care

**Resolution:** 583-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council supports the resolution adopted by the Council of Leamington, regarding long-term care homes, adopted on September 14, 2021.

Carried

### **8.2 Town of Kingsville**

Save Eye Care Ontario

**Resolution:** 584-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that Council supports the resolution adopted by the Council the Town of Kingsville, regarding Save Eye Care in Ontario, adopted on September 27, 2021.

Carried

### **8.3 Township of Champlain**

Request for new Environmental Compliance Approval, Colacem Canada Inc

**Resolution:** 585-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council supports the resolution adopted by the Council of the Township of Champlain, requesting the Ministry of Environment, Conservation and Parks to rescind its Environmental Compliance Approvals for Colacem Canada Inc and to require a new Environmental Assessment based on the combined impact of the Cement Plant and Quarry Operation.

Carried

## **9. Unfinished Business from Previous Meetings**

### **10. Delegations**

### **11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee**

### **12. Municipal By-laws**

#### **12.1 By-law 110-2021**

Animal Care Control By-law Amendment

**Resolution:** 586-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that By-law n° 110-2021, being a by-law to amend by-law n° 31-2021 on Animal Care and Control, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

#### **12.2 By-law 125-2021**

To amend By-law 104-2021, Agreement with Intelivote Systems Inc.

**Resolution:** 587-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that By-law n° 125-2021, being a by-law to amend By-law n° 104-2021, regarding an agreement with Intelivote Systems Inc., be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

## **13. Approval of the Variance Report and Accounts Payable**

### **13.1 Accounts payables**

**Resolution:** 588-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the accounts payable up to October 31, 2021.

Voucher 20: \$997,973.43

Carried

## **14. Other Business**

### **14.1 St-Albert Firefighters Association**

Fundraising event

Request of support for liquor licence

**Resolution:** 589-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that Council of The Nation Municipality endorses and supports the St-Albert Firefighter Association for their application to the Province for a Special Occasion Permit for their fundraiser, to be held from October 30, 2021 in St-Albert, this being a municipally significant event.

Be it also resolved that the municipality does not assume any liability for lawsuits or claims from these activities.

Carried

## 14.2 Limoges Optimist Club

### 14.2.1 Donation request – Christmas Tree Lighting

**Resolution:** 590-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves giving a donation to the Limoges Optimist Club for the lighting of the Christmas Tree of \$1,000.00, \$250.00 to be taken from the Mayor's donation account and \$750.00 to be taken from Ward 4 donation account.

Carried

### 14.2.2 Support request – Christmas Parade in Limoges

### 14.2.3 Participation request – Christmas Parade in Limoges

## Fundraising event

### Request of support for liquor licence

**Resolution:** 591-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council gives permission to the St-Albert Community Group to organize their Christmas Parade at 6:30pm, December 8th, 2021 and that the route taken will be as described below:

- Beginning at the intersection of Mabel Street and Limoges Road;
- Take Mabel Street towards Des Pins Street;
- Then turn onto Des Pins Street towards Rodolphe Latreille Park; and
- End at Rodolphe Latreille Park

Be it also resolved that The Nation Fire Department participate to ensure safety and traffic control.

Carried

## 15. Various Monthly Reports

### 15.1 Eastern Ontario Health Unit, Outbreak Advisory

## 16. Correspondence

### 16.1 AMO, newsletter

### 16.2 Solicitor General, Local Community Safety and Well-being Plan

### 16.3 Township of Champlain, Eye care resolution

#### 16.4 Township of Enniskillen, Cannabis Production and Processing Facilities

**Resolution:** 592-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the correspondence as listed on the October 25, 2021 agenda be received.

Carried

#### 17. Coming Events

17.1 Regular Council Meeting, November 8, 2021

#### 18. Closed Sessions

##### Closed session

**Resolution:** 576-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **4:02 pm** for a closed session under the following sections of the Municipal Act, 2001:

Section 239 (2)

(k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations;

(e) potential litigation; and

(f) advice that is subject to solicitor-client privilege.

Carried

##### Closed session

**Resolution:** 577-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **4:07 pm**.

Carried

#### 18.1 François St-Amour, Mayor

Negotiation with a corporation

Section 239 (2) (k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations, (e) potential litigation and (f) advice that is subject to solicitor-client privilege

#### 19. Confirming By-law

**Resolution:** 593-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that By-law No. 123-2021 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of October 25, 2021 be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

**20. Adjournment**

**Resolution:** 594-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **4:33 pm**.

Carried

---

François St-Amour, Mayor

---

Josée Brizard, CAO-Clerk